



## 参加培训的条件 (以下内容自 2018 年 1 月 1 日起实行)

### 1. 一般的报名条件

参加语言班的学员须要年满16岁, 未满16岁建议参加儿童班或者青少年课程。参加语言班的学员应具备基本的字母拼识能力。

### 2. 付费要求

2.1 零基础学员请报读A1课程或者A1.1课程。非零基础者请参加分级测试。在参加分级考试后, 东北大学歌德语言中心会通知被录取的报名者。该通知中还会提到注册和交费日期。

2.2 请务必在课程开始前付清学费。

2.3 学员可在我们的语言办公室以刷卡方式缴费。

### 3. 费用

3.1 按照合同, 学员通过我们网站得知的学费是应交的学费。

3.2 学员报名时, 须报名我们的整期课程, 仅在个别情况下可以在课程开始后插班。如插班, 学员须支付整期课程费用。东北大学歌德语言中心拥有最终决定权。

### 4. 换班及延课

4.1 如学员要求换班(如换成时间不同的班或调到另一级别的班), 想换的班级尚有位置且上课老师同意, 可以换班。第一次换班无需缴费, 需至语言办公室写书面申请。若继续换班, 每次要收取100元作为换班费。

4.2 开课可整期延课, 开课后到课程课时进度达到三分之一处可延课半期, 课程课时进度超过三分之一之后将不能延课。所有延课除特殊情况只能顺延至下一期。

### 5. 解约

5.1 如学员因故无法参加已注册的语言班, 则按下列解约条件行事:

如在语言班开课当天之前解约, 我们将退还学费的**90%**; 如在语言班开课当天至第一周课程进度完成前解约, 我们将退还**一半**的学费; 如在语言班开课一周之后解约, 我们将**不退还学费**, 也不会出具任何相关文件或者证明。

5.2 学员无法亲自来办理解约手续, 请在5.1中规定的时间内提出书面解约声明(邮箱: info.shenyang@goetheslz.com)。

5.3 **以上解约规则同样适用于因疾病原因提出解约。我们请学员理解。**

### 6. 语言班级别/一个班的学员人数

6.1 东北大学歌德语言中心根据学员分级考试的成绩, 安排学员具体的培训班级。

6.2 内部学员如没有通过内部结业考试则无法就读下一级别的课程。

6.3 我们为各个语言班规定了最低学员人数(一般为10人), 最多则为20名学员(某些班级由于场地原因最多为16人)。如果在新的一期语言班开始时, 发现学员的人数低于最低人数, 我们保留取消或推迟开班的权利。如果出现这种情况, 我们会向学员提出换班或退还

所有学费的建议。遗憾的是, 在注册期限过后, 如果一个班的学员人数超过最低人数, 我们无法开班。为了避免由于没能及时报名, 从而开不了班的情况, 我们希望您出于自己的利益, 在规定的时间内报名。

### 7. 学时证明

学员必须参加70%以上的课程并且参加结业考试, 才能获得本机构出具的相关学时证明。重新制作课时证明每份100元。

### 8. 学员的义务

学员有义务遵守东北大学歌德语言中心的各项规定, 尤其是有关使用内部教学及信息多媒体设备的规定。

9. 东北大学歌德语言中心的担保责任/不可抗拒的外力东北大学歌德语言中心以及工作人员的责任担保仅限于故意犯错和粗暴的玩忽职守。东北大学歌德语言中心对不可抗拒的外力也不承担责任(如自然灾害, 火灾、洪水、战争、官方的命令、以及其它双方都无法控制的情况)。

我已仔细阅读并同意以上所有条款。

日期 (Datum): \_\_\_\_\_

签字(Unterschrift): \_\_\_\_\_